

LIFE (讓低收入人群輕鬆支付票價) 計劃

LIFE 計劃為符合資格的低收入LA 縣居民提供通行車票折扣或免費乘車服務。

關於節省 Metro 票價

Metro 票價產品	LIFE 補貼	最終費用
常規 30 日票/月票	\$24	\$76
常規 7 日票/週票 (每月最多購買 4 次)	\$6	\$19
年長者/殘障人士 30日票/ 月票	\$8	\$12
大學生/職校學生 30日票/ 月票	\$13	\$30
K-12 年級學生 30日票/ 月票	\$10	\$14
常規 EZ 月票	\$24	\$86
年長者/殘障人士 EZ 月票	\$8	\$34
20 次區域搭乘：僅需支付起步價。 轉乘不同的交通系統需額外付費。	LIFE 參與者 免費	\$0

關於資格

家庭成員 年收入

1	\$41,400 或以下
2	\$47,300 或以下
3	\$53,200 或以下
4	\$59,100 或以下
5	\$63,850 或以下
6	\$68,600或以下

關於申請

- 請登入 metro.net/life 填妥申請表。
- 請集齊 您以下證件的副本：
 - 您附有照片的有效身份證件
 - 張您過境通行證(Transit Access Pass, TAP)卡片背面的照片或副本
 - 收入證明以及下列一樣文件的副本：支票存根、美國社會安全局 (Social Security Administration, SSA) /社會安全生活補助金 (Supplemental Security Income, SSI) 獎勵函、報稅表、政府電子福利轉賬 (Electronic Benefit Transfer, EBT) 或 Medi-Cal
 - 填妥申請表
- 透過電子郵件或郵寄的方式提交申請表，或者提交資格證明文件給下列機構的行政人員：FAME援助組織 (FAME) 或 Los Angeles 國際協會 (International Institute of Los Angeles, IILA)。請查閱右面的表格

關於利用您的 LIFE 福利

購買優惠票或載入 20 次免費乘車的方法：

- > 電話訂購，請致電 :866.827.8646.
- > 線上購買，請造訪 taptogo.net。
- > 現場購買，請於 TAP 供應商處購買。請登入 taptogo.net/vendors。

參與 LIFE 計劃的其他交通運輸系統：



我應該聯絡 FAME 還是 IILA?

如果您住在：

Antelope Valley	聯絡 FAME
Santa Clarita	聯絡 FAME
Central Los Angeles	聯絡 FAME
Gateway Cities	聯絡 IILA
San Fernando Valley	聯絡 FAME
San Gabriel Valley	聯絡 IILA
South Bay	聯絡 FAME
Westside Cities	聯絡 FAME

International Institute of Los Angeles (IILA)

3800 La Crescenta Av
Suite #207
Glendale, CA 91214

請致電：818.244.2550

電子郵件信箱：
lifeinfo@iilosangeles.org
想了解詳情請造訪
iilosangeles.org

FAME Assistance Corporation (FAME)

1968 W. Adams Bl
Los Angeles CA 90018

請致電：323.870.8567

電子郵件信箱：
lifeinfo@famecorporations.org
想了解詳情請造訪
famecorporations.org

參與 LIFE， 節省您的票價。

低收入乘客搭乘可更優惠。
2021 年 7 月生效



Metro

tap

